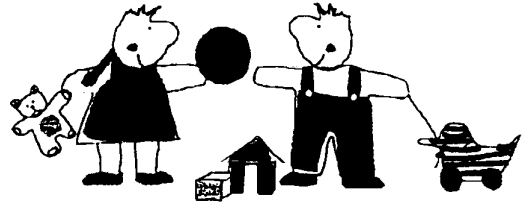


Leben nach Tschernobyl
„Hilfe für Kinder in Weißrußland“
Südpfalz e.V.



Geschäftsstelle: In den Götzengärten 9, 67361 Freisbach, Tel.: 06344/937776, Fax: 507846

Informationsschreiben 3 / 01

20.10.2001

Liebe Mitglieder, Gasteltern und Freunde unseres Vereins!

Nachdem nun die Kindererholung und der Herbstkonvoi zwei Schwerpunkte unserer Aktivitäten erfolgreich abgeschlossen wurden, möchten wir ihnen noch einige Informationen hierzu geben. Der Verein konnte in diesem Jahr seine geplanten Vorhaben durchführen. Wir haben erstmals für den Transport der Kleiderpakete Gebühren für die Sicherung der Transportkosten erhoben. Diese Maßnahmen waren notwendig geworden, da die Spendenfreudigkeit leider stark zurückgegangen ist. Heute können wir ihnen mitteilen, dass Sie durch diese finanzielle Unterstützung mit dazu beigetragen haben, dass unser Herbstkonvoi durchgeführt werden konnte. Wir haben auch von vielen Gastfamilien und Freunden eine breite Zustimmung für diese Maßnahmen erhalten. Unsere Arbeit werden wir mit ihrer Unterstützung in den nächsten Jahren fortsetzen, damit die Kinder von Weißrußland die notwendige Hilfe erhalten.

„Wenn die Kinder kommen, dann bringen sie ihre Botschaft mit“

Wir haben zu keinem Land in so kurzer Zeit so viele Beziehungen und Verknüpfungen - von Mensch zu Mensch, Familie zu Familie, Ort zu Ort, von Initiative zu Initiative entwickelt. Wenn Weißrußland vielen Menschen in Deutschland heute bekannt ist, so ist dies den aktiven gemeinnützigen Vereinen und Organisationen zu verdanken. Was wir „heute“ für diese Menschen tun ist ein kleines Stück Zukunft.

Kindererholung 2001

Insgesamt waren in diesem Jahr 124 Kinder in der Südpfalz und zum zweiten Mal 16 Kinder im Schwarzwald bei Gastfamilien untergebracht. Der Verein kann mit dem Ablauf der diesjährigen Kindererholung zufrieden sein. Die Kinder hatten in diesem Jahr wieder die Möglichkeit mehrere öffentliche Einrichtungen, die der Verein anbot, zu besuchen. Als ein besonderes Ereignis wurde der Besuch der Kinder im Varietétheater Speyer gewertet. Für die Kinder ein unvergessenes Erlebnis, welches durch den Veranstalter Hrn. Roland Ziellenbach aus Jockgrim ermöglicht wurde. Auch die Gastfamilien sollten die Gelegenheit wahrnehmen eine Vorstellung in Speyer zu besuchen. Der Verein möchte sich auf diesem Wege im Namen der Kinder bei Hrn. Ziellenbach und seinen Künstlern für diesen großartigen Tag recht herzlich bedanken.

Der Verein möchte in Zukunft auch neuen Betreuerinnen die Möglichkeit geben eine Kindererholung in Deutschland zu begleiten. Für die Unterbringung während der Kindererholung suchen wir noch Gastfamilien. Wenn Sie oder jemand aus ihrem Bekanntenkreis Interesse hat, so wenden Sie sich an unsere Geschäftsstelle.

Am 19. September fand in Jockgrim ein Nachtreffen der Gastfamilien zur diesjährigen Kindererholung statt. Die Veranstaltung war leider nicht so gut besucht, was uns dazu veranlasst hat ihnen einen Fragebogen als **Anlage** zu diesem Infobrief beizulegen. Da Ihre Erfahrungen und Meinung aber wichtig für uns sind, damit wir die Organisation der Kindererholung in den kommenden Jahren noch verbessern können, möchten wir Sie bitten, die Fragen zu beantworten und den ausgefüllten Fragebogen an uns zurückzusenden. Sollten Fragen oder Themen, die Ihnen besonders auf dem Herzen liegen, in diesem Fragebogen nicht angesprochen werden, können Sie uns diese auf einem gesonderten Blatt mitteilen oder sich natürlich auch jederzeit an die Geschäftsstelle des Vereins wenden.

Spendenkonto: Sparkasse Germersheim / Kandel, Konto 10020006, BLZ. 548 514 40

Hilfskonvoi nach Weißrußland

Der Herbstkonvoi ist nach einer Woche Aufenthalt in Weißrußland ohne Vorkommnisse gesund zurückgekehrt. Die Abwicklung der üblichen Formalitäten an den Grenze verliefen zügig und problemlos. Wir haben wieder Lebensmittel, Kleider, Fahrräder und zusätzliche Hilfsgüter für das „Kinderheim“ in Kapatkewitschi befördert. Ein Dankeschön auch an die Spedition Kanwischer und die Bellheimer Brauerei, die uns immer wieder kostenlos Fahrzeuge für unseren Konvoi zur Verfügung stellen.

Der Besuch des Kinderheims war für unsere Konvoifahrer ein ganz besondere Erfahrung. Die Teilnehmer der diesjährigen Studienfahrt hatten im April spontan dazu entschieden dieses Kinderheim für körperbehinderte Kinder in Kapatkewitschi heute und auch zukünftig zu unterstützen. Wir haben von vielen Menschen für diese Aktion viele Sach- und Geldspenden erhalten. Qualitativ gute Kleidungsstücke und Schuhe wurden von den Teilnehmer für den Konvoi gesondert zusammengestellt. Verschiedene Firmen in Deutschland wurde mit der Bitte angeschrieben, die notwendige Dinge wie z.B. Handtücher, Waschlappen, Seifen, Zahnpasta, Zahnbürsten etc..zu spenden. Wir haben für diesen Konvoi sehr großzügige Spenden von den Firmen „dm-drogeriemarkt, Gillette Gruppe Deutschland, WELEDA, Esselte Leitz erhalten und möchten uns dafür ganz herzlich bedanken.

Der Dank geht auch an alle die Mitarbeiter, die es ermöglicht haben, dass wir die notwendigen Dinge dem Kinderheim übergeben konnten. Mit diesen Spenden haben alle dazu beigetragen, den Kindern und Betreuern des Kinderheims eine kleine Freude zu bereiten.

Unser Spendenaufkommen

Unsere jährlichen Aktivitäten kosten den Verein sehr viel Geld. Die Kindererholung und die Hilfstransporte sind ohne Spenden nicht zu finanzieren. In diesem Jahr ist leider die „Spendenfreudigkeit“ zurückgegangen und der Verein ist besorgt, ob im nächsten Jahr die geplanten Aktionen wieder durchgeführt werden können.

Sie alle können durch Spenden dazu beitragen, dass auch in Zukunft den Kindern und Familien in Weißrußland unsere Unterstützung sicher ist. Sie können Gruppen, Bürgerinitiativen, Schulklassen, Vereine Behörden, Städte und Gemeinden dazu bewegen, Spendenaktionen zu starten. Wir möchten Sie dazu ermutigen, Ihre Freunde, Bekannte und Nachbarn auf uns aufmerksam zu machen. Werben Sie Mitglieder für unseren Verein, damit wir in Zukunft unsere Arbeit erfolgreich fortsetzen können. Sie können auch förderndes Mitglied werden. Wir schicken ihnen gerne einen Aufnahmeantrag zu.

Termine

Im Dezember gastiert der Kinderchor *Grinischenka* aus Mosyr. Die Konzerte finden u.a. auch in unserer näheren Umgebung statt:

Sa, 01.12. 18:00 Uhr in Kandel, St. Georgs Kirche

So, 16.12. 17:00 Uhr in Lustadt, Christuskirche

Die ordentliche Mitgliederversammlung ist für den 25.01.2002 vorgesehen. Eine Einladung hierzu erhalten Sie rechtzeitig.

Der Vorstand

Persönliche Angaben

Wir waren *zum ersten Mal / zum wiederholten Mal* Gastfamilie. (*nicht zutreffendes streichen*)

Wir hatten in unserer Familie _____ neu eingeladene Kinder, die vorher noch nie zur Erholung im Ausland waren.
_____ wieder eingeladene Kinder.

Allgemein

Wäre die Durchführung einer Kleiderkammer für Sie hilfreich gewesen, bei der Sie kostenlos Kleidung für Ihr Kind/Ihre Kinder hätten erhalten können? Ja Nein

Welchen Termin würden Sie sich für die Kindererholung 2002 wünschen?

Anfang der Schulferien (erste Woche der Kindererholung noch in Schulzeit)

Ende der Schulferien (letzte Woche der Kindererholung bereits in Schulzeit)

Veranstaltungen

Haben Ihre Gastkinder an den Veranstaltungen teilgenommen? Ja Nein Teilweise

Wurden genug Veranstaltungen angeboten? Ja Es sollten mehr angeboten werden.
 Es können weniger angeboten werden.

Waren Sie mit der Durchführung der Veranstaltungen zufrieden? Ja Nein Teilweise

(Wenn Sie nicht oder nur teilweise zufrieden waren, geben Sie bitte die Gründe hierfür auf einem gesonderten Blatt an.)

Haben Sie Vorschläge für Veranstaltungen, die wir in Zukunft während der Kindererholung durchführen könnten?

—

—

Infomappe

Haben Sie in der Infomappe alle benötigten Informationen gefunden? Ja Nein

Welche Informationen waren überflüssig? *(Bitte auf einem gesonderten Blatt angeben.)*

Welche Informationen haben gefehlt? *(Bitte auf einem gesonderten Blatt angeben.)*

Haben Sie den Sprachführer verwendet? Ja Nein

Hat er Ihnen ggf. bei der Kommunikation mit den Kindern geholfen? Ja Nein

Welche Wörter/Sätze sollten in den Sprachführer aufgenommen werden?

—

Spendenkonto: Sparkasse Germersheim / Kandel, Konto 10020006, BLZ. 548 514 40

